

〈巻頭言〉水環境分野をグローバルに教育・研究するという事	李 富生	321
[特 集] 海外で水環境研究を究める - 国内外で活躍する外国人研究者たち -		
アジアにおける水環境研究者育成の拠点づくり	中島 淳	322
終わりなき挑戦, 本質を求め続けて	南方 大輔	325
米国の大学における水環境研究・教育活動		
- 環境浄化・環境微生物を中心に -	石井 聡	328
海外に行くべきか? - ドイツ留学・研究経験を踏まえて -	遠藤 智司	334
From Sri Lankan Civil Engineer to Public Health Engineering Research in Japan	アマラシリ モハン	337
〈対訳〉スリランカの土木技師から日本の公衆衛生工学研究へ		
日本で出会った下水再利用と水中の健康関連微生物の研究, そして高専での教育活動	李 善太	340
A Comparative Exploration of Nepalese and Japanese Engineering Education System	ナミタ マハルジャン	343
〈対訳〉学問の探究		
- ネパールと日本の工学教育システムを比べつつ -		
For Better Drinking Water Quality in My Motherland China — Knowledge and Inspiration from Japan	牛 佳	346
〈対訳〉母国中国の飲用水をより良い水質にするために - 日本で得た知識とインスピレーション		
<hr/>		
会告	別丁	Journal of Water and Environment Technology (JWET) Vol. 19, No. 5 論文要旨
学会のうごき	351	350
		特集予告
		352

**複写複製および転載複製について**

公益社団法人日本水環境学会では複写複製および転載複製に係る著作権を一般社団法人学術著作権協会に委託しています。著作権利用の際には予め日本水環境学会事務局に直接申請の上、学会からの利用許諾を受けていただくようお願い致します。当学会が商用利用と判断した場合には、学術著作権協会 (<https://www.jaacc.org/>) が提供している複製利用許諾システムもしくは転載許諾システムを通じて利用許諾の申請をしていただきます。

ご連絡先：公益社団法人日本水環境学会 E-mail: info@jswe.or.jp

<b>PREFACE</b> Education and Research for Water Environment with Global Perspectives .....	Fusheng LI ..... 321
<b>FEATURE Pursuing Research of Water Environment Overseas</b> <b>— Studying, Working and Educating Abroad —</b>	
Building of Bases for Training Water Environment Researchers in Asia .....	Jun NAKAJIMA ..... 322
Endless Challenge in the Pursuit of the True Essence .....	Daisuke MINAKATA ..... 325
Water Research and Education in the U.S. Academia .....	Satoshi ISHII ..... 328
Should We Go Abroad? Voice of Experience .....	Satoshi ENDO ..... 334
From Sri Lankan Civil Engineer to Public Health Engineering Research in Japan .....	Mohan AMARASIRI ..... 337
Research on Water Reuse and Health-related Water Microbiology in Japan, and My Experience Teaching at NIT .....	Suntae LEE ..... 340
A Comparative Exploration of Nepalese and Japanese Engineering Education System .....	Namita MAHARJAN ..... 343
For Better Drinking Water Quality in My Motherland China — Knowledge and Inspiration from Japan .....	Jia NIU ..... 346

**Notice about Reproduction and reuse**

Japan Society on Water Environment (JSWE) authorized Japan Academic Association for Copyright Clearance (JAC) to license our reproduction rights and reuse rights of copyrighted works. If you wish to obtain permissions of these rights in the countries or regions outside Japan, please contact us directly <E-mail: info@jswe.or.jp> in advance.

# 水環境学会誌について

水環境学会誌は、公益社団法人日本水環境学会が発行する、水環境関連分野のさまざまな課題を扱う学術専門誌であり、特集企画編、および、原著論文編から成る。特集企画編は、特集企画編集部会の企画した水環境に関連する特集であり、当該分野の専門家により執筆された依頼原稿を掲載する（本冊子）。原著論文編は、本学会誌に投稿されてきた水環境に関連する原稿のうち、原著論文編集部会による所定の査読を経て審査に合格した研究論文、技術論文、調査論文等を掲載する。原著論文編は電子ジャーナルとし、国立研究開発法人科学技術振興機構（JST）が構築した「科学技術情報発信・流通総合システム」（J-STAGE：<http://www.jstage.jst.go.jp/browse/jswe/-char/ja/>）上で公開される。

## 特集企画編

「水環境学会誌」特集企画編集部会（令和3年10月1日現在）

部会長	大河内由美子					
幹事	鈴木裕識	渡部春奈				
委員	浅田安廣	岡村知也	小野寺崇	加藤みか	北島正章	
	小瀬知洋	鈴木清彦	矢吹芳教	山崎甲太郎	山崎廉子	

## 原著論文編

「水環境学会誌」原著論文編集部会（令和3年10月1日現在）

部会長	佐藤久					
幹事	深堀秀史	三宅祐一				
委員	井上徹教	金田一智規	熊谷博史	佐藤圭輔	遠山忠	
	治多伸介	藤井学	山田俊郎			

## 投稿および論文査読プロセスについて

1. 本誌は以下の6種類の原稿を受け付ける。  
研究論文、ノート、技術論文、調査論文、総説、討議
2. 投稿に際しては、「水環境学会誌」原著論文編投稿要領を参照のこと。この投稿要領は水環境学会誌に随時掲載される以外に、公益社団法人日本水環境学会のホームページ（<http://www.jswe.or.jp/>）からダウンロードすることができる。
3. 論文の査読は当該論文の対象とする分野の専門家、最低2名に依頼する。これらの査読者の評価をもとに原著論文編集部会が審査をおこなって、修正依頼や掲載の可否を決定する。

編集人：公益社団法人 日本水環境学会編集委員会  
委員長 岸本 直之

連絡先：公益社団法人 日本水環境学会編集委員会  
〒135-0006 東京都江東区常盤 2-9-7  
グリーンプラザ深川常盤201号

# About Journal of Japan Society on Water Environment

Journal of Japan Society on Water Environment (J. JSWE) is the main journal of JSWE and deals with various scientific and technological aspects of the water environment. It consists of two parts : “Invited Articles” and “Original Articles”. “Invited Articles” contains invited articles written by experts on a specific topic selected by Editorial Committee for feature articles (this volume). “Original Articles” contains original articles on water environments that have passed the peer-review process in Editorial Committee for original articles. “Original Articles” is published as an electronic journal on J-STAGE (<http://www.jstage.jst.go.jp/browse/jswe/-char/ja/>) provided by Japan Science and Technology Agency (JST).

## Invited Articles

### Editorial Committee for feature articles (as of October 1, 2021)

Chairman	OHKOUCHI Yumiko		
Secretaries	SUZUKI Yuji	WATANABE Haruna	
Members	ASADA Yasuhiro	OKAMURA Tomoya	ONODERA Takashi
	KATO Mika	KITAJIMA Masaaki	KOSE Tomohiro
	SUZUKI Kiyohiko	YABUKI Yoshinori	YAMAZAKI Kotaro
	YAMASAKI Yukiyo		

## Original Articles

### Editorial Committee for original articles (as of October 1, 2021)

Chairman	SATO Hisashi		
Secretaries	FUKAHORI Shuji	MIYAKE Yuichi	
Members	INOUE Tetsunori	KINDAICHI Tomonori	KUMAGAI Hiroshi
	SATO Keisuke	TOYAMA Tadashi	HARUTA Shinsuke
	FUJII Manabu	YAMADA Toshiro	

## Submission of Papers and the Review Process

1. J. JSWE accepts the following six types of original articles:  
research paper ; note ; technical paper, survey paper, review paper, discussion.
2. Refer to “Regulation on Submission of Articles to Journal of Japan Society on Water Environment”, when submitting a contribution. The regulation is inserted in J. JSWE from time to time, and also can be downloaded from the JSWE homepage (<http://www.jswe.or.jp/>).
3. Submitted papers are peer-reviewed by at least two experts of the concerned subject. Based on the peer-review results, the Editorial Committee for original articles judges if they should be accepted, sent back to the author (s) for revision, or rejected.

Editor in Chief : Prof. KISHIMOTO Naoyuki, Chairman, Editorial Board  
Contact Address : Editorial Board, Japan Society on Water Environment  
Rm. 201, Green Plaza Fukagawa-Tokiwa, 2-9-7,  
Tokiwa, Koto-ku, Tokyo 135-0006 JAPAN